

TABLE DES MATIÈRES

DÉSIGNATION DES PIÈCES	3	Enlèvement et mise en place de la capsule de la canette	18
ACCESSOIRES	3	Bobinage	19
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	5	Introduction du fil dans la capsule de la canette	20
Votre machine à coudre se présente.	5	Enfilage du fil supérieur	21
Utilisation conforme.	5	Remontage du fil inférieur	22
Avant de commencer.	6	Réglage de la tension du fil supérieur.	23
Consignes de sécurité	6	Bouton de réglage des modèles de point	24
Danger! Pour éviter des décharges électriques	7	Bouton de réglage de la longueur du point	24
Attention! A titre de protection contre les brûlures, les incendies, les décharges électriques ou les blessures de personnes.	8	Touche de marche en arrière.	25
Protection de l'environnement	10	Abaissement de la griffe	26
Emballage	10	Bouton d'adaptation de la pression du pied de biche.	27
Evacuation de la machine à coudre.	10	Travaux de couture	28
COMMANDE	11	Point droit.	28
Mise en place et branchement	11	Changement de sens de couture	29
Préparation au fonctionnement	12	Utilisation des repères sur la plaque à aiguille	29
Fonctionnement de la pédale	12	Couture en angle droit.	30
Plateau tiroir escamotable.	12	Technique de couture	31
Eclairage de la machine à coudre	13	Point zig-zag.	31
Changement du pied de biche	14	Point de surfilage	32
Changement des aiguilles	15	Triple point zig-zag	32
Tableau des aiguilles et des fils	16	Triple point droit	33
Utilisation des porte-bobines de fil	17	Pose de boutons (pied zig-zag)	34
		Pose de boutons (pied pour couture de boutons)	35
		Confection d'une boutonnière	37
		Pose d'une fermeture à glissière	39
		Point invisible (Guide-droit)	40

TABLE DES MATIÈRES

Couture d'ourlets invisibles (Pied pour couture invisible)	41
Confection d'ourlers	43
Couture avec des aiguilles jumelées	44
Points fantaisie	45
Point cocotte	45
Point extensible	45
Point smock.	46
Point élastique à deux piqûres . .	47
Applications	47
Point Overlock fermé	48

ENTRETIEN ET MAINTENANCE 49

Enlèvement du crochet et de ses composants	49
Nettoyage de la griffe	50
Huilage des éléments sous le recouvrement supérieur	51
Élimination des dérangements .	53

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 59

A DÉSIGNATION DES PIÈCES

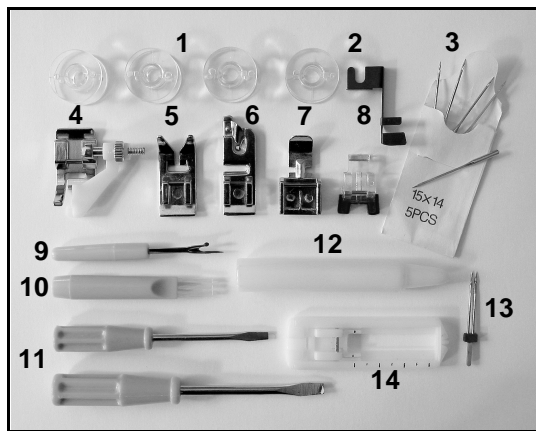
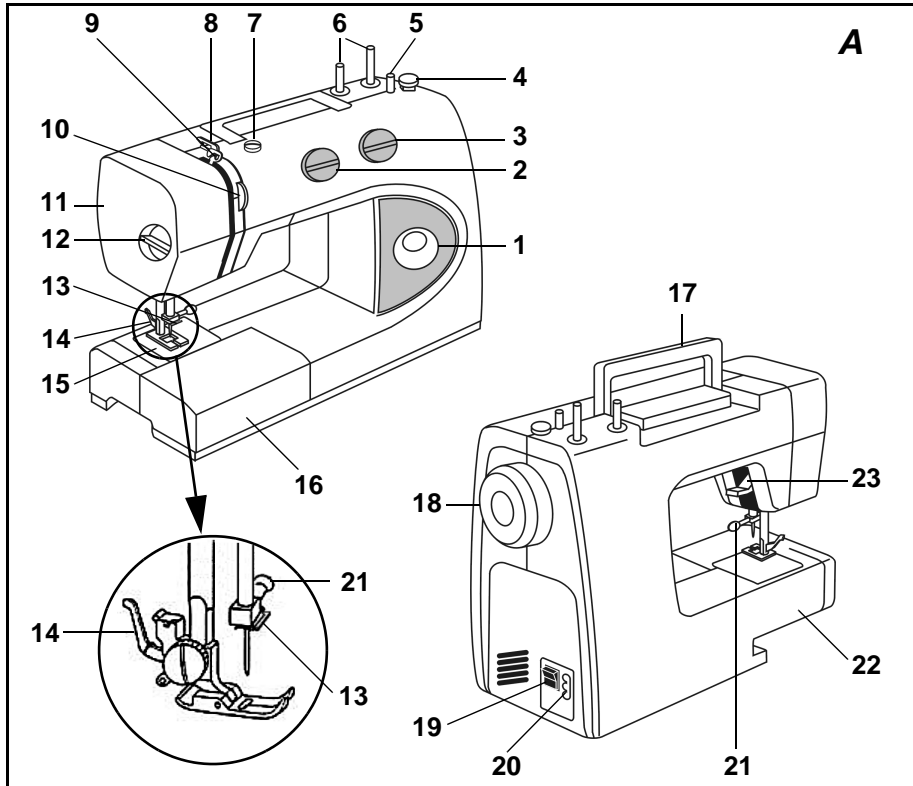
- | | |
|---|--|
| 1. Touche de marche arrière | 13. Crochet à fil |
| 2. Bouton de réglage du modèle de point | 14. Levier de maintien du pied de biche |
| 3. Bouton de réglage de la longueur du point | 15. Plaque à aiguille |
| 4. Dévidoir | 16. Plateau tiroir escamotable (avec rangement pour accessoires) |
| 5. Bras porte-canette | 17. Poignée |
| 6. Porte-bobine de fil | 18. Volant |
| 7. Bloc de tension de bobinage | 19. Interrupteur à bascule |
| 8. Levier prétendeur de fil | 20. Prise de pédale |
| 9. Levier tendeur de fil | 21. Pince-aiguille |
| 10. Bouton tendeur de fil | 22. Bras libre |
| 11. Recouvrement supérieur | 23. Levier à pied de biche |
| 12. Bouton de réglage de la pression du pied de biche | |

B ACCESSOIRES

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Canette (4) | 10. Pinceau |
| 2. Guide-droit | 11. Tournevis (2) |
| 3. Aiguilles | 12. Burette à huile |
| 4. Pied pour couture invisible | 13. Double aiguille |
| 5. Pied zig-zag (pied standard) | 14. Pied pour boutonnière |
| 6. Pied ourleur | 15. Câble secteur avec pédale (non représenté) |
| 7. Pied pour fermeture à glissière | 16. Coffre (non représenté) |
| 8. Pied pour couture de boutons | |
| 9. Découseur | |

REMARQUE: Le pied zig-zag est monté sur le support du pied de biche de la machine. Les petits accessoires sont rangés dans un compartiment de rangement du plateau tiroir escamotable .

Contrôlez l'intégralité des accessoires.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Votre machine à coudre se présente

Votre machine à coudre primera NM 902 est un produit moderne exceptionnel qui vous permettra d'effectuer de nombreux travaux de couture. En font entre autres partie:

- 24 programmes de couture différents
- la pose de fermetures à glissière à l'aide du pied pour fermeture à glissière
- la confection de boutonnieres
- la fixation de boutons
- la confection d'ourlets avec le pied ourleur spécial
- la couture à bras libre

REMARQUE: Ce mode d'emploi décrit uniquement la commande de votre machine à coudre. Des connaissances en couture et les termes correspondants sont sous-entendus.
Les chiffres utilisés dans le texte se réfèrent à la représentation principale de la machine sur le rabat avant. Des exceptions existent cependant. Dans ce cas, une remarque est alors faite dans le texte.

Utilisation conforme

Votre machine à coudre est uniquement destinée à l'exécution des fonctions décrites dans son mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant de commencer...

Avant d'utiliser votre machine à coudre électrique, veuillez observer les points suivants:

- Cet appareil est exclusivement réservé à une utilisation dans le secteur privé.
- **Avant** de mettre votre machine à coudre en marche pour la première fois, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et observer plus particulièrement les consignes de sécurité du point suivant.
- Conservez le mode d'emploi si possible à portée de main et avec votre appareil.
- Si vous confiez votre machine à d'autres personnes, remettez-leur aussi le mode d'emploi.
- N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant dont la liste est dressée dans ce manuel.

Consignes de sécurité

Les symboles suivants sont employés dans ce mode d'emploi pour signaler des consignes de sécurité



Danger!

Ce symbole représente les dangers susceptibles de provoquer de graves blessures .



Attention!

Ce symbole représente les dangers susceptibles de provoquer des blessures et des dommages matériels.

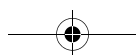
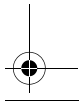
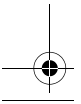
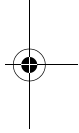
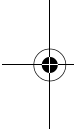
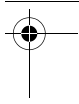
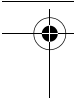
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité suivantes devraient absolument être observées:



Danger! Pour éviter des décharges électriques

- La machine fonctionne avec une tension dangereuse. Ne laissez jamais votre machine à coudre sans contrôle lorsqu'elle est branchée.
- Après avoir utilisé votre machine à coudre et avant de la nettoyer, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise de courant.
- La machine ne doit pas entrer en contact avec des gouttes d'eau ou projections d'eau ou d'autres liquides.
- Ne branchez la machine qu'à une prise de courant de 230 V correctement installée et protégée par fusible.
- Évitez que du liquide ne s'infilte dans la machine. Si cela s'est cependant produit, débranchez immédiatement la fiche secteur et adressez-vous à notre centre de service; voir la carte de garantie.
- Avant de remplacer une ampoule, débranchez toujours la fiche secteur. N'utilisez que des ampoules du même type (15 W).
- N'effectuez aucune modification sur la machine.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Attention! A titre de protection contre les brûlures, les incendies, les décharges électriques ou les blessures de personnes

A l'installation

- La machine à coudre ne doit pas être utilisée à l'air libre.
- La machine doit uniquement être posée sur une surface horizontale.
- La machine à coudre ne doit pas être utilisée là où des produits à gaz propulseur (sprays) ou oxygène sont employés.
- Ne pas utiliser la machine dans des zones humides. La machine doit être tenue à un écartement minimal d'un mètre par rapport à des sources d'humidité comme les lavabos, entre autres.
- La machine à coudre ne doit pas être exposée à une chaleur intense. Veillez également à ce qu'elle soit tenue à une distance suffisante des radiateurs, entre autres. Ceci s'applique également au câble secteur .
- Le câble secteur doit être complètement déroulé pour utiliser la machine. Veillez à ce que le câble secteur ne constitue pas une source de trébuchement.
- Si vous utilisez une fiche intermédiaire ou une rallonge, veillez à ce que ces accessoires répondent aux exigences légales.

Au fonctionnement

- La machine à coudre n'est pas un jeu. Une précaution accrue s'impose notamment lorsqu'elle est utilisée par des enfants ou à proximité d'enfants.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cette machine ne doit pas être employée si son câble ou sa fiche est endommagé, si elle ne fonctionne pas correctement, si elle est tombée, si elle a été endommagée ou si elle est entrée en contact de l'eau. Dans un tel cas, adressez-vous au fabricant, à notre service après-vente ou à un personnel qualifié. Adressez-vous éventuellement à notre centre de service, voir carte de garantie.
- Lorsque vous utilisez votre machine à coudre, ne bloquez pas les fentes d'aération et tenez celles-ci ainsi que la pédale à l'écart de chenilles, poussières et restes d'étoffes.
- N'introduisez pas d'objets dans les ouvertures de la machine à coudre ou évitez de faire tomber de tels objets dans la machine.
- Pour arrêter la machine, amenez l'interrupteur principal sur „0" et débranchez la fiche secteur.
- Pour débrancher la machine, tirez toujours sur la fiche et non pas sur le câble.
- Tenir vos doigts à l'écart de toutes les pièces mobiles. Une précaution toute particulière s'impose au niveau des aiguilles. Faites toujours attention au mouvement de montée et de descente des aiguilles lorsque la machine est en marche.
- N'utilisez que les plaques à aiguille d'origine. Une fausse plaque à aiguille peut provoquer une rupture de l'aiguille. Des aiguilles tordues ne doivent pas être utilisées.
- Lorsque vous cousez, évitez de tirer ou de pousser l'étoffe. Ces mouvements risquent de casser l'aiguille.
- Arrêtez la machine à coudre pour effectuer des travaux au niveau des aiguilles comme l'enfilage, le remplacement de l'aiguille, la mise en place de la canette, le remplacement du pied ou autres activités.
- Ne posez pas d'objet sur la pédale pour éviter toute mise en marche incontrôlée de la machine à coudre. La pédale ou le moteur risque de claquer!

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

A l'entretien

- Débranchez toujours la fiche secteur de la prise de courant lorsque vous ouvrez le corps de la machine pour la nettoyer ou pour effectuer un réglage décrit dans ce manuel.
- Servez-vous d'un savon ou d'un nettoyant neutre pour nettoyer le corps de la machine. L'essence, les diluants et la poudre à récurer risquent d'endommager le corps de la machine et la machine proprement dite et ne devraient donc pas être utilisés.

Protection de l'environnement

Emballage

Conservez l'emballage dans la mesure du possible. La machine est parfaitement bien protégée dans son emballage d'origine si son transport devait s'avérer nécessaire. Si vous souhaitez ne pas conserver l'emballage, remettez-le à une déchèterie.

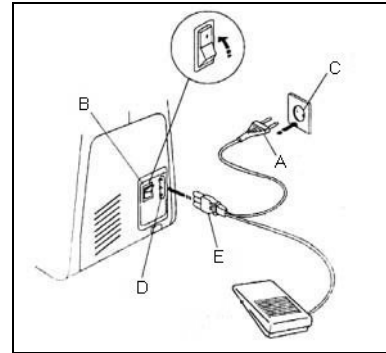
Evacuation de la machine à coudre

Si vous ne pouvez plus utiliser cet appareil, adressez-vous à votre association d'évacuation des déchets. Vous recevrez alors des informations sur la façon d'évacuer votre machine sans nuire à l'environnement.

COMMANDE

Mise en place et branchement

1. Placez votre machine à coudre sur une table stable et plane et qui vous offre suffisamment de liberté de mouvement pour vos jambes et pour la pédale. Si vous posez votre machine sur une surface laquée, prévoyez un support antidérapant sous la machine.



- (A) Fiche secteur
- (B) Interrupteur à bascule
- (C) Prise de courant
- (D) Prise sur la machine à coudre
- (E) Fiche du câble de la pédale



Attention! Risque d'incendie!

Contrôlez si la tension et la fréquence indiquées sur la plaquette signalétique correspondent à la tension et à la fréquence de votre secteur. La plaquette signalétique se trouve au dos de la machine à coudre.

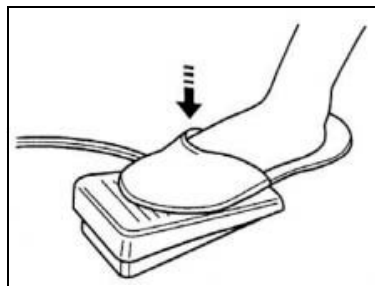
2. Introduisez la fiche du câble de la pédale (E) - la fiche entre la pédale et la fiche secteur - dans la douille correspondante (D) sur la machine.
3. Branchez la fiche secteur (A) à une prise de courant (C).
4. Actionnez l'interrupteur à bascule (B) pour mettre la lampe de couture en marche.

COMMANDE

Préparation au fonctionnement

Fonctionnement de la pédale

1. La pédale vous permet de régler la vitesse de couture. Plus vous appuyez sur la pédale, plus la vitesse de couture augmente.
2. La machine s'arrête dès que vous relâchez la pédale.



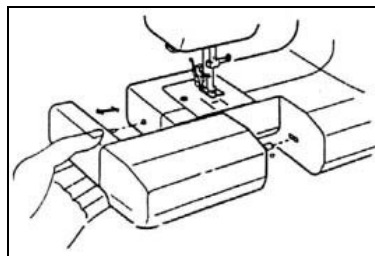
REMARQUE: Habituez-vous à la pédale sans fil avant d'utiliser pour la première fois votre machine à coudre.

Plateau tiroir escamotable

Le plateau tiroir escamotable agrandit le champ de travail à l'utilisation de la machine et peut être retiré sans problème. L'utilisation du bras libre permet des travaux de couture en des endroits difficilement accessibles.

Enlèvement du plateau tiroir escamotable

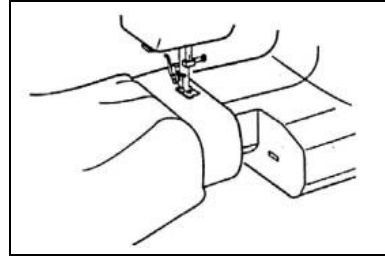
1. Retirez le plateau tiroir comme montré dans le croquis.
2. Pour remonter le plateau tiroir, emboîtez-le à nouveau sur la machine (piqûre avec tablette à ouvrage).



COMMANDE

Avantages et applications de la couture sur bras libre

- Exclusion d'une accumulation d'étoffe devant l'aiguille lors de la couture de poches, d'ourlets et la couture de manches, échancrures de taille et autres pièces rondes.
- Retouches d'endroits au niveau du genou et du coude ainsi que vêtements d'enfants.



Eclairage de la machine à coudre

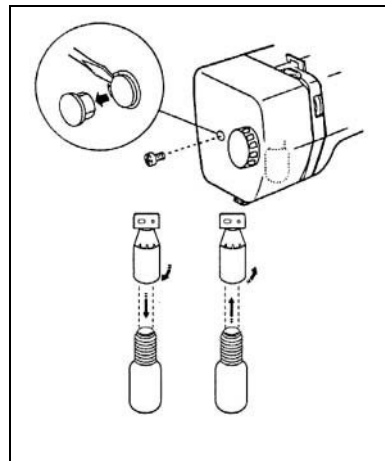
L'éclairage de la machine à coudre se trouve sur l'extrémité du revêtement supérieur (10).



Attention! Risque de décharges!

Avant de remplacer l'ampoule, débranchez la machine de la prise de courant. Si la machine a auparavant été utilisée, l'ampoule est chaude. Il y a risque de brûlures. Attendez quelques minutes pour que l'ampoule ait le temps de refroidir.

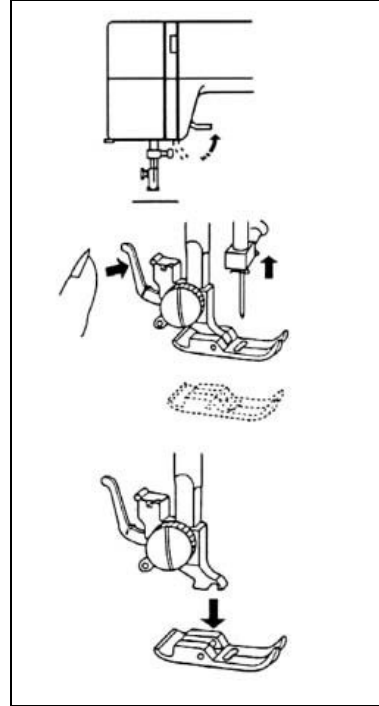
1. Retirez le couvercle à vis se trouvant sur le côté gauche de la machine à coudre.
2. Dévissez la vis.
3. Enlevez le recouvrement supérieur (11) ab.
4. Dévissez l'ampoule en la tournant sur la gauche.
5. Remettez en place l'ampoule neuve en la tournant sur la droite.
6. Remettez en place le recouvrement et fixez-le avec la vis.



COMMANDE

Changement du pied de biche

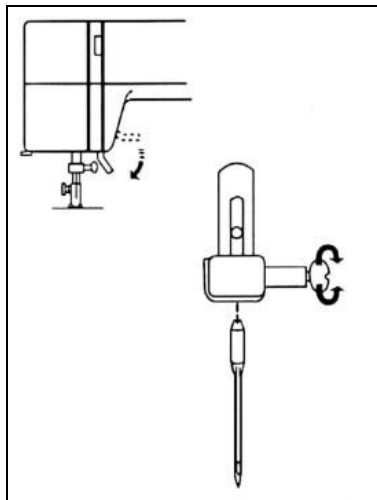
1. Débranchez la fiche secteur.
2. Amenez l'aiguille dans la position la plus élevée en actionnant le volant (18).
3. Soulevez le pied de biche à l'aide du levier à pied de biche (23).
4. Débloquez le pied de biche en soulevant le levier de maintien du pied de biche (14) se trouvant à l'arrière du support de pied de biche.
5. Posez le pied de biche souhaité sur la plaque à aiguille de manière que la butée du pied de biche se trouve exactement sous le support du pied de biche.
6. Appuyez sur le levier de maintien du pied de biche (14) et abaissez le levier à pied de biche (23). Le pied de biche est ainsi lié et fixé au support du pied de biche.



COMMANDE

Changement des aiguilles

1. Débranchez la fiche secteur.
2. Amenez l'aiguille dans la position la plus élevée en tournant le volant (18).
3. Abaissez le pied de biche à l'aide du levier à pied de biche (23).
4. Débloquez le pince-aiguille (21) en tournant la vis dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre.
5. Retirez l'aiguille usée du support.
6. Placez la nouvelle aiguille de manière que sa face plate soit dirigée vers l'arrière. Lors de la mise en place, l'aiguille doit être introduite jusqu'à la butée dans le support.
7. Serrez ensuite à fond la vis du pince-aiguille (21).



Attention! Risque de blessure!

Contrôlez régulièrement si l'aiguille est encore droite et non émoussée. Une aiguille courbée peut se rompre et provoquer des blessures! Les noeuds et faux points sur le jersey, la soie ou les tissus à base de soie sont fréquemment provoqués par des aiguilles endommagées.

COMMANDE

Tableau des aiguilles et des fils

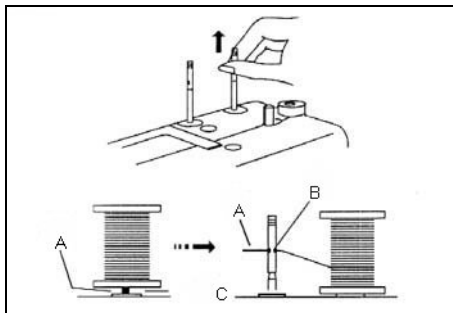
No. de l'aiguille	Matériel	Spécification fil coton	Spécifica- tion fil soie
No. 60 (#7) No. 70 (#10)	Soie à fine maille Crêpe	70-80	100-140
No. 80 (#12) No. 80-90 (#12-14)	Soie naturelle Coton	50-60 40-50	80-100 60-70
No. 90-100 (#14-16) No. 90-100 (#14-18)	Laine Etoffes fermes et dures	30-40 30	50-60 45-50
Couture sur des tissus élast. No. 70	Jersey	70-80	100-140

COMMANDE

Utilisation des porte-bobines de fil

Les porte-bobines de fil (6) servent à recevoir les bobines de fil.

1. Dégagez le porte-bobine de fil (6) du corps de la machine avant de commencer des travaux de couture.
2. Replacez le porte-bobine de fil (6) dans le corps de la machine avant de la refermer.
(A) Fil supérieur
(B) Ouverture dans le porte-bobine de fil
(C) Noeud

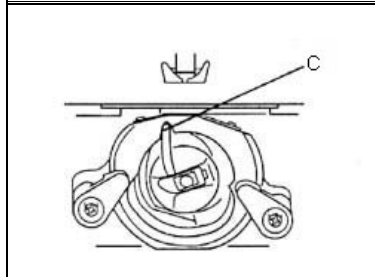
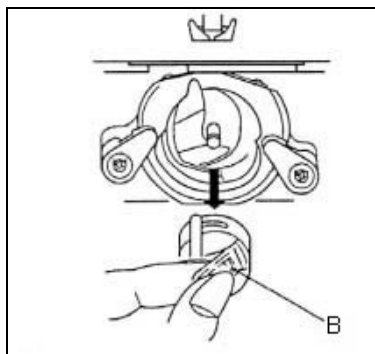
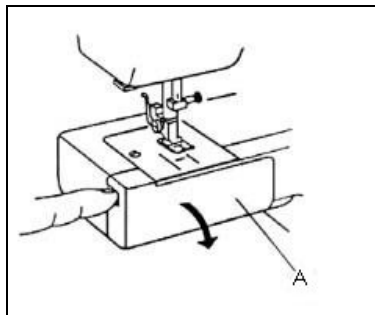


REMARQUE: Si le fil utilisé s'enroule ou forme fréquemment des noeuds autour du porte-bobine de fil, vous pouvez faire passer le fil par l'ouverture pratiquée dans le porte-bobine de fil (B) (voir illustration du haut). L'ouverture est ici dirigée vers la bobine de fil.

COMMANDE

Enlèvement et mise en place de la capsule de la canette

1. Débranchez la fiche secteur.
2. Ouvrez le clapet du bras libre (A).
3. Amenez l'aiguille dans la position la plus élevée en tournant le volant (18).
4. Saisissez l'élément de verrouillage de la capsule de la canette (B) et retirez la capsule de la canette du boîtier.
5. Assurez-vous au moment de la remise en place que le levier articulé de la capsule de la canette (C) vienne correctement se mettre en place dans l'évidement dans le haut du boîtier.

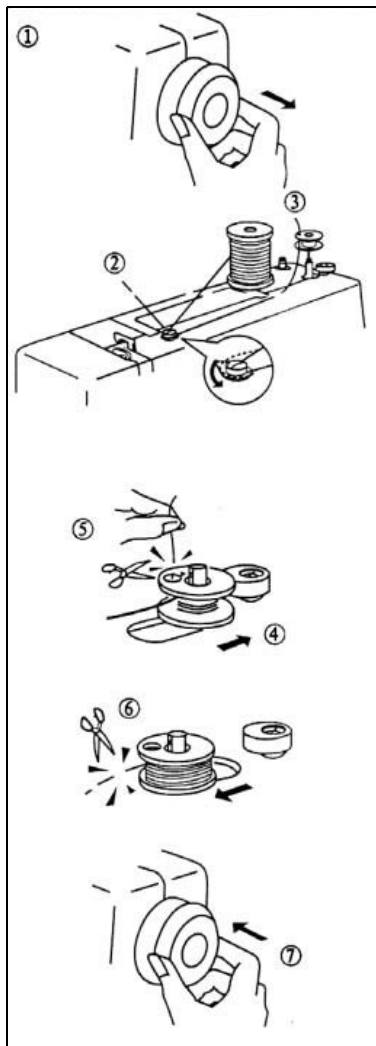


COMMANDE

Bobinage

La numérotation qui apparaît sur l'illustration correspond aux travaux décrits ci-après:

1. Dégagez le volant (18) vers l'extérieur pour interrompre le contact. L'aiguille ne bouge maintenant plus lorsque vous tournez sur le volant.
2. Introduisez le fil de la bobine de fil par le bloc de tension de bobinage (7).
3. Introduisez l'extrémité du fil de l'intérieur par l'une des petites ouvertures de la canette et placez la canette sur le bras porte-canette (5).
4. Appuyez sur la canette vers la droite contre le dévidoir (4).
5. Maintenez fermement l'extrémité du fil et appuyez légèrement sur la pédale.
6. Arrêtez après que le fil se soit enroulé plusieurs fois autour de la canette.
7. Coupez l'extrémité du fil en saillie au ras de la canette.
8. Appuyez à nouveau sur la pédale et bobinez le fil jusqu'à ce que la canette soit pleine. La machine s'arrête automatiquement.
9. Appuyez maintenant sur le bras porte-canette (5) sur la gauche et coupez le fil.
10. Poussez le volant (18) vers l'intérieur (sur sa position initiale) pour rétablir le contact.

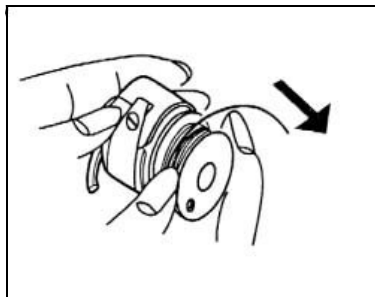


COMMANDE

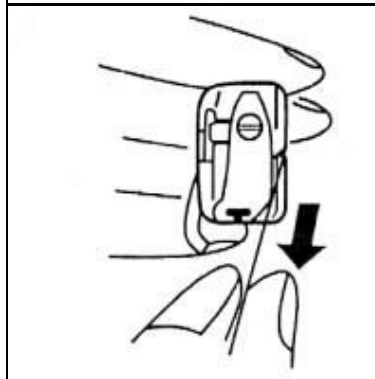
Introduction du fil dans la capsule de la canette

1. Débranchez la fiche secteur.
2. Retirez la capsule de la canette, voir page 18.

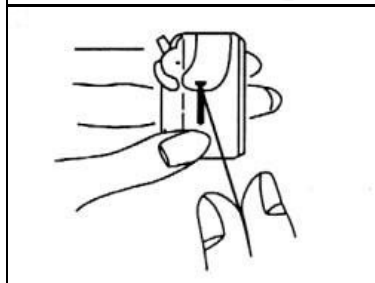
3. Placez la canette dans la capsule à canette.
Assurez-vous que le fil est bien dirigé dans le sens de la pointe de la flèche (dans le sens des aiguilles d'une montre).



4. Tirez l'extrémité du fil dans la fente de la capsule à canette.



5. Tirez ensuite le fil à travers le ressort tendeur de la canette en direction de l'ouverture de sortie. Laissez le fil pendre de la canette sur env. 10 cm.
6. Remettez en place la capsule de la canette.



COMMANDE

Enfilage du fil supérieur

Débranchez la fiche secteur de la prise de courant.

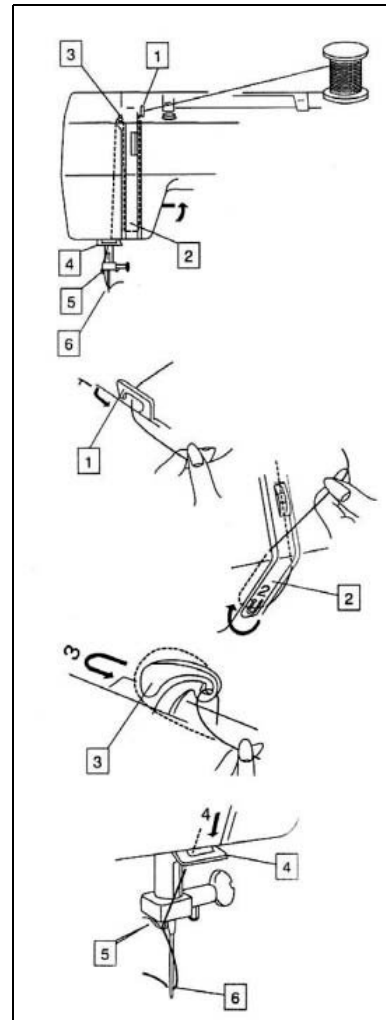
Soulevez le pied de biche par le levier à pied de biche (23) et tournez le volant (18) pour amener le passe-fil (9) dans la position la plus élevée.

Placez une bobine de fil sur le porte-bobine de fil (6; Voir illustration).

Guidez le fil de la face arrière de la bobine de fil.

La numérotation sur l'illustration correspond aux opérations suivantes:

1. Guidez le fil à travers le levier tendeur de fil (8).
2. Tirez le fil par la droite autour du bouton tendeur de fil vers le haut.
3. Tirez fermement sur le fil et guidez-le de la droite par l'orifice du passe-fil (9).
4. Guidez le fil vers le bas puis à travers le crochet à fil (13).
5. Dirigez encore le fil vers le bas et à travers le prochain crochet guide-fil.
6. Enfilez le fil dans l'aiguille de l'avant vers l'arrière.

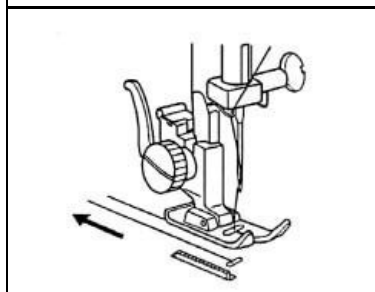
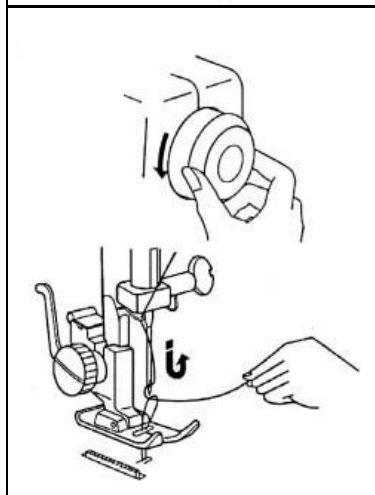
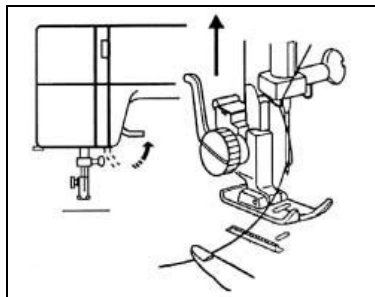


REMARQUE: Le guidage du fil est représenté par des chiffres sur la machine.

COMMANDE

Remontage du fil inférieur

1. Soulevez le pied de biche à l'aide du levier à pied de biche (23) et tenez l'extrémité du fil supérieur légèrement avec la main gauche.
2. Tournez le volant (18) jusqu'à ce que le levier tendeur de fil (9) se trouve dans sa position la plus élevée. L'aiguille doit s'être auparavant déplacée vers le bas.
3. Tirez sur le fil supérieur pour remonter le fil inférieur.
4. Dégagez les deux fils sur environ 5 cm et dirigez-les tous les deux vers l'arrière sous le pied de biche.



COMMANDE

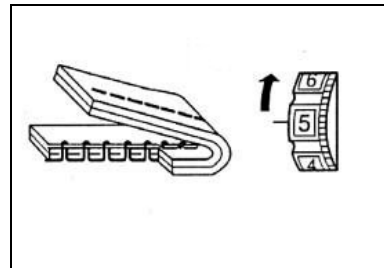
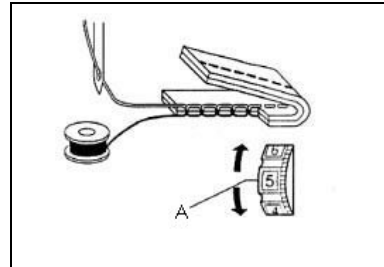
Réglage de la tension du fil supérieur

En couture à point droit, le fil supérieur et le fil inférieur sont noués entre eux entre les morceaux d'étoffe.

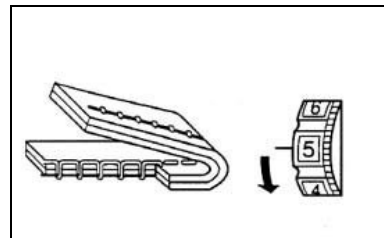
1. Sélectionnez la tension appropriée au bloc tendeur de fil à l'aide du bouton tendeur de fil (10).

(A) Valeur nouvellement réglée

Plus le chiffre est bas, plus la tension du fil supérieur l'est également.

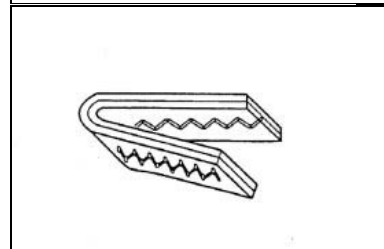


Plus le chiffre est élevé, plus la tension du fil supérieur l'est également.



Tension du fil supérieur pour le point zig-zag:

Pour obtenir de bons résultats en couture au point zig-zag, la tension du fil supérieur devrait être inférieure à celle de la couture au point droit. Le fil supérieur devrait apparaître au dos de l'ouvrage.

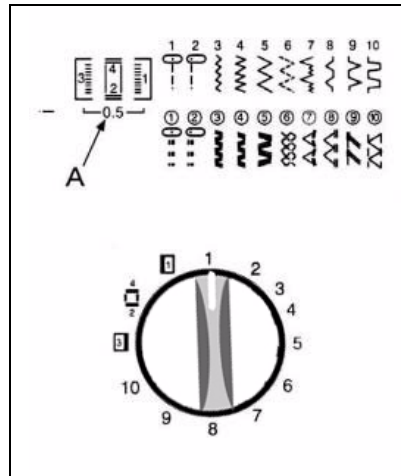


COMMANDE

Bouton de réglage des modèles de point

1. Retirez l'aiguille de l'étoffe.
2. Choisissez le point souhaité à l'aide du bouton (2).
3. Dans le cas de points élastiques (rangée du bas), sélectionnez le chiffre souhaité avec le bouton de réglage de modèles de points (2).
4. Avec le bouton de réglage de la longueur du point (3; voir ci-dessous), réglez la rangée de points inférieure en choisissant la position 1-10.

Des boutonnières sont cousues avec le symbole (A), voir page 37.



Bouton de réglage de la longueur du point

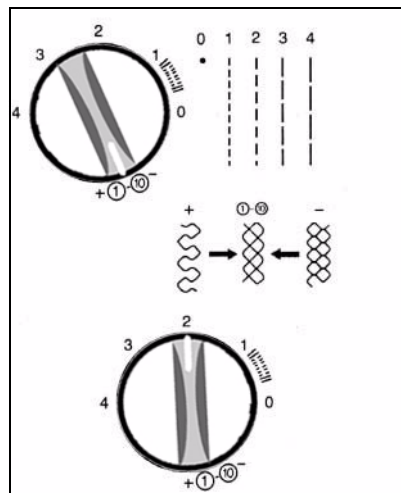
Indépendamment du point choisi, il est possible qu'il soit nécessaire de modifier la longueur du point pour obtenir un résultat optimal.

1. Réglez la longueur de point souhaitée avec le bouton de réglage de la longueur de point (3).

Plus le chiffre est élevé, plus le point est long.

Le réglage compris entre 0 et 1 convient à la confection de boutonnières.

La plage comprise entre 0,5 et 4 convient au point zig-zag. Pour coudre au point élastique, le réglage 1-10 doit être choisi.



COMMANDE

Comment la qualité du point élastique peut-elle être améliorée?

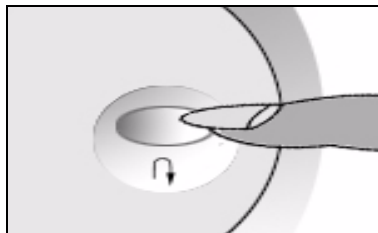
Si ce réglage pour la couture au point élastique ne donne pas de résultat satisfaisant, vous pouvez modifier la densité du point à l'aide du bouton de réglage de la longueur de point (3):

- “-” Points plus rapprochés
- “+” Points plus écartés.

REMARQUE: La longueur du point varie en continu lors d'un réglage du bouton entre 0 et 1 et devrait être choisie en conséquence.

Touche de marche en arrière

1. Enfoncez la touche de marche en arrière vers le bas pour ne coudre qu'en marche arrière.

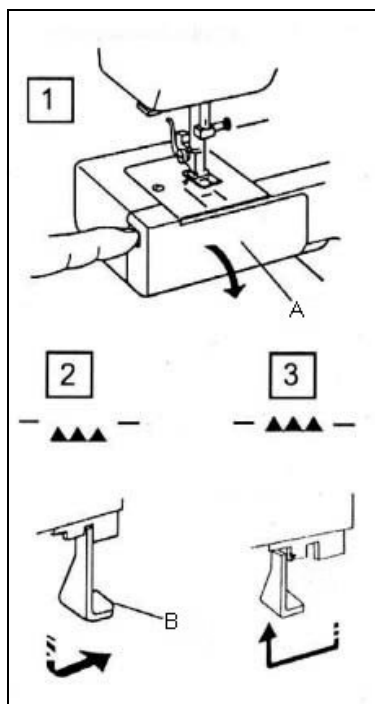


COMMANDE

Abaissement de la griffe

La numérotation sur l'illustration correspond aux opérations suivantes:

1. Ouvrez le clapet à bras libre (A).
2. Abaissez la griffe en enfonçant vers le bas le levier de la griffe (B) et en effectuant un mouvement dans le sens indiqué par la flèche sur l'illustration.
3. Soulevez la griffe en abaissant vers le bas le levier de la griffe (B) et en effectuant le mouvement dans le sens de la flèche indiquée sur l'illustration.



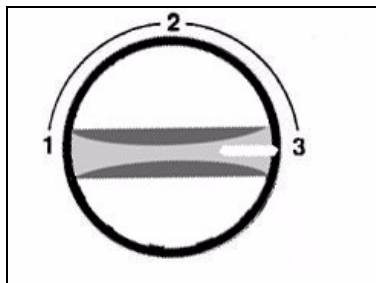
REMARQUE: Pour tous les travaux de couture courants, la griffe devrait être soulevée.

COMMANDE

Bouton d'adaptation de la pression du pied de biche

La pression du pied de biche est réglée sur le niveau 3 pour tous les travaux de couture courants.

1. Réglez le bouton de réglage de la pression du pied de biche (12) sur le niveau 2 si vous souhaitez effectuer des applications et des broderies ou coudre un tissu filet.
2. Réglez le bouton (12) sur le niveau 3 si vous souhaitez coudre du chiffon, de la dentelle, du fil ou d'autres tissus fins.
3. Réglez le bouton (12) sur le niveau 1 pour coudre de la flanelle ou du stretch.



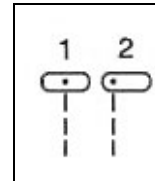
COMMANDE

Travaux de couture

Point droit

Utilisez pour cela les réglages suivants:

- Réglage du bouton de réglage du modèle de point: 1 ou 2
- Longueur de point: 1,5-4
- Pied de biche pour ce travail: pied zig-zag
- Réglage du bouton de réglage de la tension du fil: 2-6

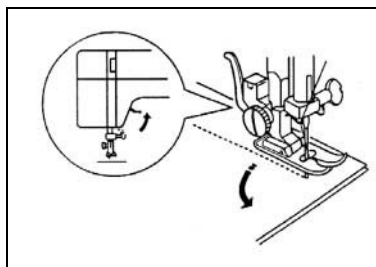


1. Soulevez le pied de biche à l'aide du levier à pied de biche (23) et placez le tissu sous le pied de biche sur la plaque à aiguille (15) de manière que le bord du tissu corresponde à l'un des repères de la plaque à aiguille.
2. Tournez le volant (18) de manière que l'aiguille descende dans le tissu.
3. Abaissez le pied de biche et assurez-vous que le fil ait été dirigé vers l'arrière.
4. Actionnez la pédale. Le tissu est automatiquement transporté par la griffe le long du repère de la plaque à aiguille vers l'arrière.
5. Actionnez la touche de marche arrière (1) et piquez quelques points à marche arrière pour fixer l'extrémité du fil.
6. Continuez de coudre en marche avant jusqu'à ce que l'extrémité du fil soit atteinte.
7. Soulevez le pied de biche et dégagez le tissu en dirigeant le fil supérieur et le fil inférieur vers l'arrière.
8. Coupez les deux fils avec des ciseaux. Laissez des bouts de fil suffisamment longs pour préparer la machine à coudre au prochain ouvrage.

COMMANDE

Changement de sens de couture

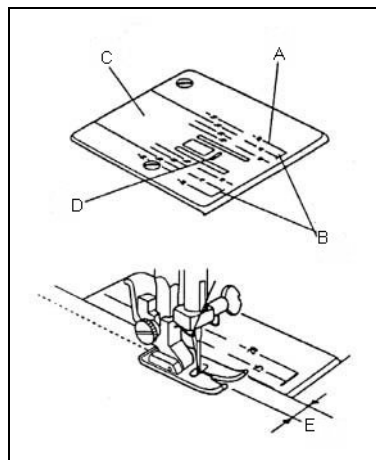
1. Arrêtez la machine à coudre et actionnez le volant (18) de manière que l'aiguille s'abaisse dans le tissu.
2. Soulevez le pied de biche à l'aide du levier à pied de biche (23) puis tournez le tissu dans le sens souhaité en vous servant de l'aiguille comme point de rotation.
3. Abaissez le pied de biche et poursuivez la couture.



Utilisation des repères sur la plaque à aiguille

Les repères de la plaque à aiguille sont particulièrement utiles pour conserver l'écartement de la couture par rapport à l'arête.

- (A) Repères de la plaque à aiguille
 (B) Repère d'angle
 (C) Plaque à aiguille
 (D) Trou de piqûre
 (E) Ecartement de l'arête par rapport au chas de l'aiguille



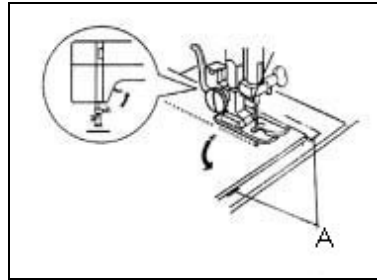
Les indications suivantes se réfèrent à l'écartement entre l'aiguille et le repère de la plaque à aiguille:

Chiffre sur la plaque à aiguille	10	15	20	3/8	4/8	6/8	6/8
Ecartement en cm	1,0	1,5	2,0	1,0	1,3	1,6	1,9

COMMANDE

Couture en angle droit

1. Si vous souhaitez coudre en angle droit, veillez à respecter un écartement de 1,6 cm par rapport au bord du tissu.
2. Arrêtez la machine à coudre lorsque le bord du tissu se trouve à la même hauteur que le repère en coin sur la plaque à aiguille (15).
3. Actionnez le volant (18) de manière que l'aiguille s'abaisse dans le tissu.
4. Soulevez le pied de biche à l'aide du levier à pied de biche (23) et tournez le tissu dans la direction souhaitée jusqu'à ce que son bord corresponde au repère 1,6 cm de la plaque à aiguille .
5. Abaissez le pied de biche puis poursuivez votre travail.



(A) Repère en coin

COMMANDE

Technique de couture

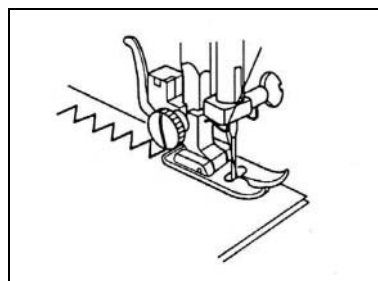
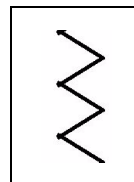
Le prochain point vous présente les différents points et techniques de couture.

Point zig-zag

Utilisez les réglages suivants:

- Bouton de réglage du modèle de point: 3, 4 ou 5
- Longueur de point: 1-4
- Pied de biche: pied zig-zag
- Bouton de réglage de la tension de fil: 2-6

Le point zig-zag simple est souvent utilisé pour la confection d'ourlets, de boutonnières et pour la pose de bandes élastiques.



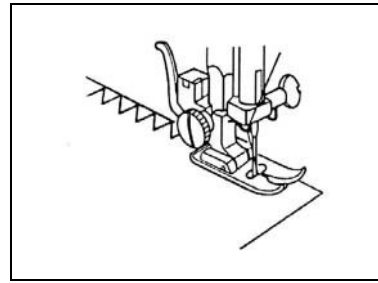
COMMANDE

Point de surfilage

Utilisez les réglages suivants:

- Bouton de réglage du modèle de point: 5
- Longueur de point: 1-2
- Pied de biche: pied zig-zag
- Bouton de réglage de la tension de fil: 4-6

Ce point est utilisé pour surfiler des bords de coupe. Le tissu ne risque ainsi pas de s'effilo-cher.

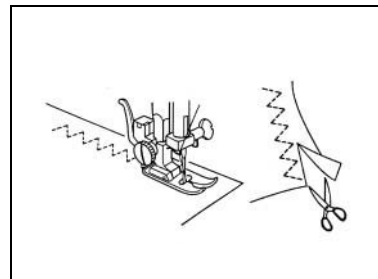
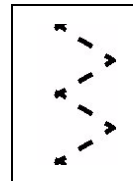


Triple point zig-zag

Utilisez les réglages suivants:

- Bouton de réglage du modèle de point: 6
- Longueur de point: 1-2
- Pied de biche: pied zig-zag
- Bouton de réglage de la tension de fil: 4-6

Ce point convient à des travaux de couture sur des tissus synthétiques et autres matières qui ont tendance à former rapidement des plis. Il convient également comme point de surfilage pour éviter l'effilochage des tissus. Il peut aussi être utilisé pour la pose de bandes élastiques et pour des travaux de reprisage. Laissez un ourlet d'une largeur de 1,5 cm que vous pourrez couper à la fin de votre travail.

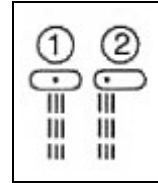


COMMANDE

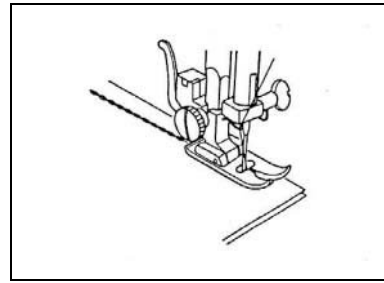
Triple point droit

Utilisez les réglages suivants:

- Bouton de réglage du modèle de point: 1 ou 2
- Longueur de point: 1-10
- Pied de biche: pied zig-zag
- Bouton de réglage de la tension de fil: 4-6



Ce point permet d'obtenir une couture très solide puisque l'aiguille avance de deux points et recule d'un point. Ce type de point convient notamment aux soufflets. Piquez le tissu avec des épingles avant de coudre.

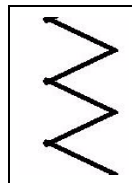


COMMANDE

Pose de boutons (pied zig-zag)

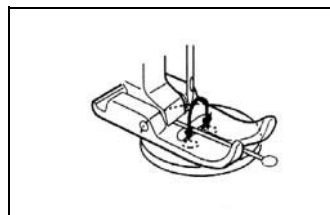
Utilisez les réglages suivants:

- Bouton de réglage du modèle de point: 4 ou 5
- Longueur de point: selon la distance entre les trous du bouton
- Pied de biche: pied zig-zag
- Bouton de réglage de la tension de fil: 1-3
- Abaissez la griffe (voir page 26).



1. Posez le bouton à l'endroit souhaité sur le tissu.

2. Orientez les deux trous du bouton le long de l'ouverture du pied de biche (voir illustration) et placez le trou gauche du bouton directement sous la pointe de l'aiguille.



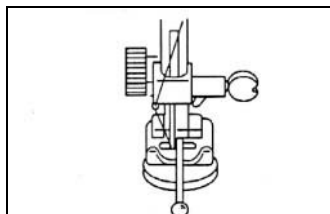
3. Abaissez le pied de biche.

4. Contrôlez avec le volant (18) si la longueur de point est réglée de manière que les trous du bouton soient exactement touchés.

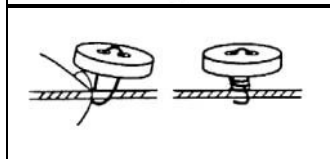
5. Au besoin, modifiez la longueur de point avec le bouton de réglage de la longueur de point (3) ou avec le bouton de réglage du modèle de point (2).

En raison d'une aiguille posée sur le pied de biche, une nervure se forme lors de la couture, laquelle facilite plus tard le nouage des fils sous le bouton.

6. Cousez environ cinq points puis relevez l'aiguille.



7. Laissez une extrémité de fil d'env. 20 cm de longueur si vous souhaitez une fixation plus solide.



COMMANDE

8. Enfillez le fil supérieur à travers un trou du bouton et enroulez le fil plusieurs autour du fil qui relie le bouton à l'ouvrage pour obtenir ainsi un point d'attache.
9. Dégagez le fil sur la face inférieure du tissu et nouez-le.

REMARQUE: Soulevez à nouveau la griffe après avoir cousu le bouton.

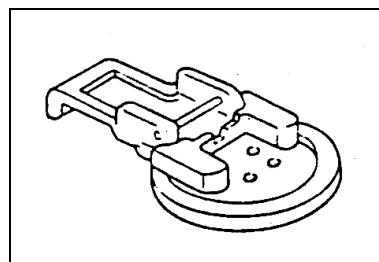
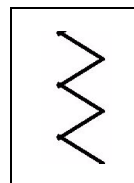
Pose de boutons (pied pour couture de boutons)

Utilisez les réglages suivants:

- Bouton de réglage du modèle de point: 4, 5
- Pied de biche: pied pour couture de boutons
- Longueur de point: 0

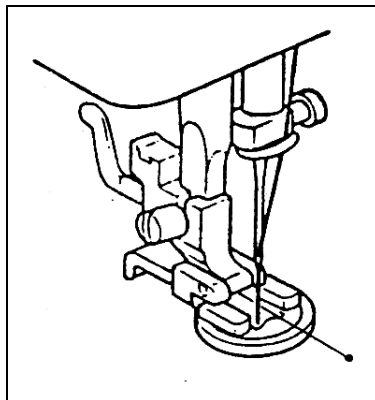
Le pied pour couture de boutons permet de coudre des boutons de taille moyenne maximum. On utilise ici un point zigzag. La largeur du zigzag correspond à la distance entre les trous du bouton.

1. Monter le pied pour couture de boutons, cf. Point Changement du pied de biche, Page 14.
2. Marquer à la craie de tailleur la position exacte du bouton sur le tissu.



COMMANDE

3. Placer le bouton sur le repère et le bloquer en abaissant le pied pour couture de boutons.
4. Tester avec le volant (18), avant de coudre, si la butée de l'aiguille est réglée de manière à ce que les trous du bouton soient piqués avec précision par l'aiguille. Si ce n'est pas le cas, modifier le réglage du sélecteur de point (2).
5. Exécuter les premiers points avec le volant afin d'éviter d'abîmer l'aiguille.
6. Exécuter à faible vitesse 6 à 7 points par trou.
7. Couper les fils lorsqu'ils ont atteint une longueur d'environ 20 cm, tirer le fil d'aiguille sur l'envers de la pièce et nouer les fils ensemble.



REMARQUE: Lorsqu'il s'agit de boutons à 4 trous, on déplace le tissu avec le bouton et on exécute 6 à 7 points dans les autres trous.

Pose de boutons à tige



On a souvent recours à des boutons à tige pour les matériaux lourds.

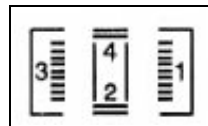
1. Placer pour cela une aiguille ou une allumette sur le bouton avant de coudre, puis le bloquer en abaissant le pied presseur.
2. Coudre le bouton de la manière ci-dessus décrite.
3. Laisser le fil d'aiguille dépasser un peu lorsque la pièce est retirée de la machine.
4. Enfiler maintenant le fil d'aiguille à travers l'un des trous du bouton et l'enrouler autour des fils de couture de manière à obtenir une tige.
5. Nouer ensuite le fil d'aiguille avec le fil de canette sur l'envers du tissu.

COMMANDE

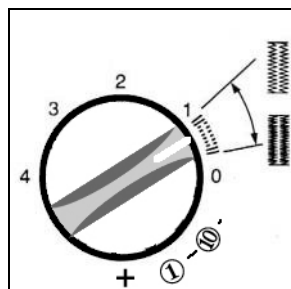
Confection d'une boutonnière

Utilisez les réglages suivants:

- Bouton de réglage du modèle de point: 
- Longueur de point:  (0,5-1)
- Pied de biche: pied pour boutonnière
- Bouton de réglage de la tension de fil: 3-5



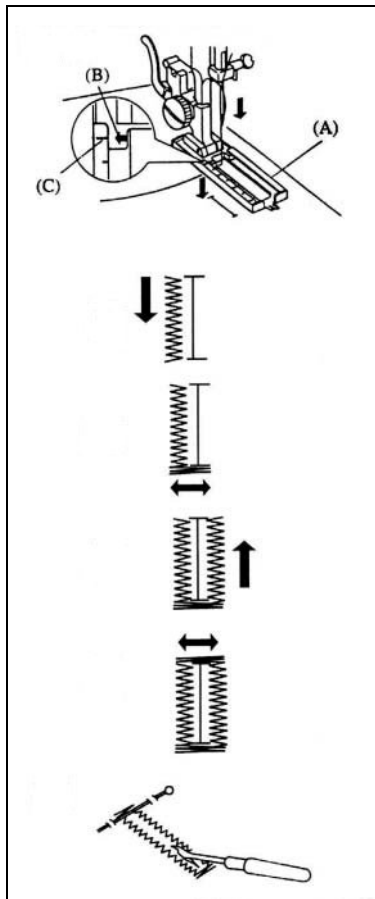
1. Réglez le bouton de réglage de la longueur du point (3) sur 0 si vous souhaitez des points rapprochés. Le point satineur convient à la pose de boutonnières sur des tissus fins.
2. Réglez le bouton de réglage de la longueur du point (3) sur 1 si vous souhaitez des points moins rapprochés. Les points moins rapprochés conviennent à la confection de boutonnières sur des tissus épais.



REMARQUE: Exercez-vous à la confection d'une boutonnière sur un petit morceau de tissu pour obtenir un résultat optimal.





COMMANDE

1. Repérez la position de la boutonnière sur le tissu.
2. Avancez le chariot du pied pour boutonnière (A) et faites coïncider le repère sur le pied pour boutonnière (C) avec le repère sur le tissu (B).



3. Abaissez le pied de biche.

REMARQUE: L'unité des repères sur le chariot est le centimètre.

4. Réglez le bouton de réglage du modèle de point (2) sur .
5. Cousez en marche avant jusqu'à ce que vous atteignez le repère avant de la boutonnière. Arrêtez alors la machine à coudre. L'aiguille doit alors se trouver en haut à gauche.
6. Réglez le bouton de réglage du modèle de point (2) sur . Cousez quatre à six points avant d'arrêter à nouveau la machine. L'aiguille doit alors se trouver en haut à droite.
7. Réglez le bouton de réglage du modèle de point (2) sur .
8. Cousez en marche arrière jusqu'à ce que vous atteignez le repère arrière de la boutonnière. Arrêtez alors la machine. L'aiguille doit alors se trouver en haut à droite.
9. Réglez le bouton de réglage du modèle de point (2) sur .
10. Cousez quatre à six points avant d'arrêter à nouveau la machine. L'aiguille doit alors se trouver en haut à gauche.
11. Retirez le tissu lorsque la boutonnière est finie.

COMMANDE

12. Placez une aiguille devant la barre arrière de la boutonnière afin d'éviter de la sectionner au moment de l'ouverture de la boutonnière.

13. Ouvrez la boutonnière à l'aide du découpeur.

Pose d'une fermeture à glissière

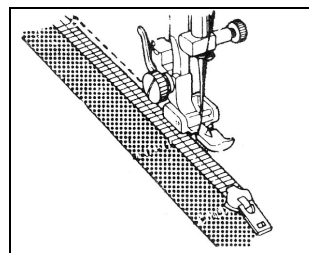
Utilisez les réglages suivants:

- Bouton de réglage du modèle de point: 1
- Longueur de point: 1,5-4
- Pied de biche: pied pour fermeture à glissière
- Bouton de réglage de la tension de fil: 4-6



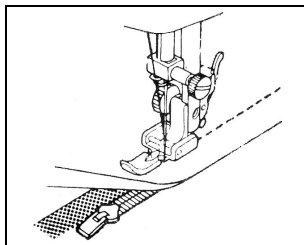
La fermeture à glissière peut être fixée en deux positions sur le pied. Une position à gauche et une position à droite sont possibles. Celles-ci sont signalées par la nervure centrale du pied pour fermeture à glissière.

1. Montez le pied pour fermeture à glissière tout d'abord en position gauche, voir page 14. Dans cette position, l'aiguille pique à travers le chas d'aiguille gauche du pied.
2. Posez la fermeture à glissière sur le tissu ou fixez-la avec des épingles.
3. Placez l'ouvrage sous le pied de manière que l'aiguille passe le long de la fermeture éclair sur le côté droit.
4. Placez le fil à l'arrière et abaissez le pied.
5. Piquez le côté droit de la fermeture à glissière le plus près possible des dents.



COMMANDE

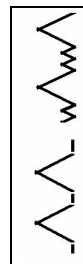
6. Piquez simultanément le tissu avec la fermeture à glissière.
7. Avant que le pied atteigne le curseur de la fermeture à glissière, soulevez le pied et ouvrez la fermeture à glissière!
8. Pour coudre le côté gauche, montez maintenant le pied pour fermeture à glissière dans la position de droite.
9. Piquez ce côté de la même manière que pour le côté droit.



Point invisible (Guide-droit)

Utilisez les réglages suivants:

- Bouton de réglage du modèle de point: 6-7
- Longueur de point: 1-3
- Pied de biche: pied zig-zag, avec guide
- Bouton de réglage de la tension de fil: 4-6

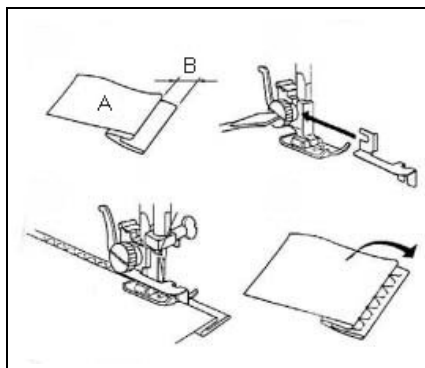


1. Pliez le tissu comme montré sur l'illustration.

(A) Envers du tissu,

(B) 0,4 - 0,7 cm

2. Abaissez le pied de biche, débloquez la vis du pied de biche et fixez le guide entre la vis et la tige du pied de biche.
3. Resserrez la vis et assurez-vous que le guide se trouve au centre du pied de biche.
4. Soulevez le pied de biche, placez le tissu sous le pied de biche et orientez les plis du tissu le long du guide.



5. Abaissez le pied de biche et piquez lentement pour conserver un meilleur contrôle.

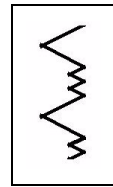
COMMANDE

6. A la première piqûre gauche de l'aiguille en point zig-zag, le pli est cousu très près le long du bord. Veillez à ce que le pli marche toujours régulièrement le long du guide en cousant.
7. Les piqûres se distinguent à peine lorsque le côté droit supérieur du tissu a été repassé.

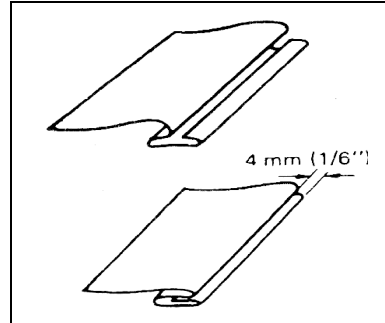
Couture d'ourlets invisibles (Pied pour couture invisible)

Utilisez les réglages suivants:

- Bouton de réglage du modèle de point: 7
- Pied de biche: Pied pour couture invisible
- Longueur de point: 1-3
- Bouton de réglage de la tension de fil: 4-6

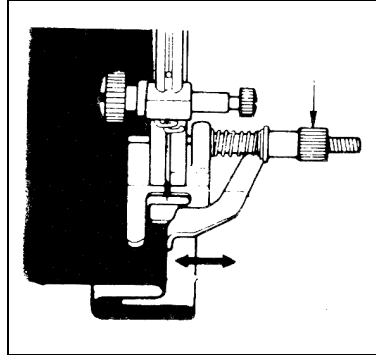


1. Monter le pied pour points invisibles, cf. Point Changement du pied de biche, Page 14.
2. Plier le tissu à la largeur voulue ainsi que le montre le dessin. Ceci fait, il doit rester un bord de 4 mm environ sur la droite lorsque l'ourlet est rabattu.

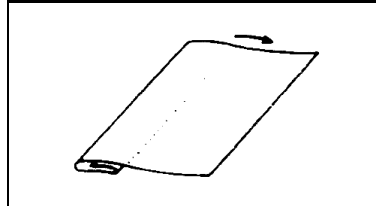


COMMANDE

3. Placer l'ourlet sous le pied pour points invisibles de manière à ce que le guidage du pied longe le bord de l'ourlet plié.



4. Régler au moyen de la vis le guidage sur le pied pour points invisibles de manière à ce que l'aiguille ne touche que le bord de l'ourlet lors d'une surpiqûre maximum. Un seul point du fil doit être visible de l'autre côté de l'ourlet.



5. Retirer le tissu de la machine et le lisser. Le tissu étalé présente un ourlet invisible.

REMARQUE: Pour assurer un meilleur contrôle, n'exécuter cette couture que très lentement!

COMMANDE

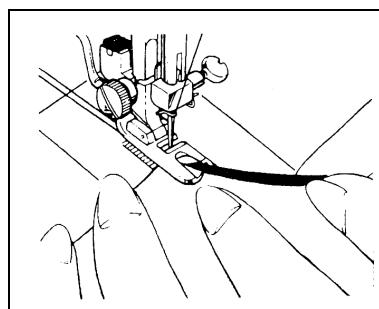
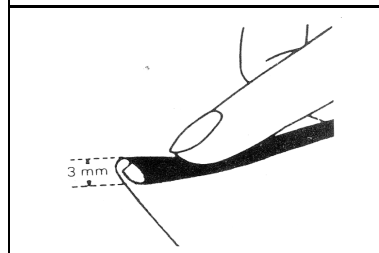
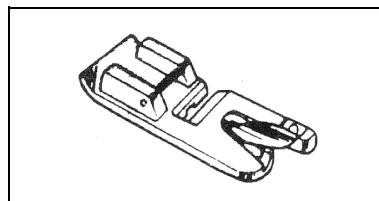
Confection d'ourlers

Utilisez pour cela:

- Bouton de réglage du modèle de point: 1
- Longueur de points: 1-4
- Pied de biche: pied ourleur
- Bouton de réglage de la tension de fil: 4-6



1. Mettez en place le pied ourleur, voir Point Changement du pied de biche, Page 14.
2. Pliez en deux le bord du tissu à ourler sur env. 3 mm.
3. Cousez une bordure d'env. 5 mm pour sécuriser l'endroit que vous venez de plier avant de faire votre ourlet.
4. Arrêtez la machine et relevez l'aiguille.
5. Tirez maintenant le bord plié dans le passage d'enroulement du pied ourleur et commencez alors lentement l'ourlet.
6. Assurez-vous que le tissu ne passe pas sous la moitié droite du pied ourleur. Le bord à ourler du tissu doit régulièrement avancer dans le passage d'enroulement du pied ourleur.
7. Pendant la confection de l'ourlet, plissez légèrement le tissu vers la gauche et laissez passer une largeur suffisamment grande du bord du tissu dans le pied ourleur.



COMMANDE

Couture avec des aiguilles jumelées

Il est possible en cousant avec des aiguilles jumelées d'obtenir un motif bicolore grâce à l'utilisation de fils de deux couleurs différentes.

Utilisez les réglages suivants:

- Pied de biche: pied pour zigzag
- Bouton de réglage du modèle de point: 1
- Longueur de points: 2-3
- Bouton de réglage de la tension de fil: 4-6



1. Monter l'aiguille jumelée comme s'il s'agissait d'une aiguille normale, cf. Point Changement des aiguilles, Page 15.
2. Soulever les deux broches porte-bobine enfoncées (6) et placer deux bobines identiquement garnies.
3. Enfiler les deux fils à travers le guide-fil comme pour le fil d'aiguille, cf. Point Enfilage du fil supérieur, Page 21.
4. Enfiler un fil dans chacune des aiguilles.

ATTENTION! Retirer l'aiguille jumelée du tissu avant de changer le sens de la couture. Sinon, il est possible que les aiguilles se cassent.

COMMANDE

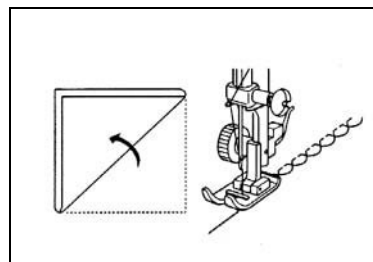
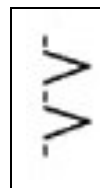
Points fantaisie

Point cocotte

Utilisez les réglages suivants:

- Bouton de réglage du modèle de point: 9
- Longueur de point: 2
- Pied de biche: pied zig-zag
- Bouton de réglage de la tension du fil: 6-8

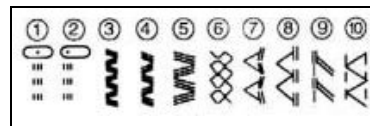
Ce point produit un bel effet notamment lors du piquage d'un tissu coupé en biais.



Point extensible

Utilisez les réglages suivants:

- Bouton de réglage du modèle de point: 1- 10
- Longueur de point: 1-10
- Pied de biche: pied zig-zag
- Bouton de réglage de la tension de fil: 2-6



Vous pouvez varier la longueur des points à volonté avec les réglages suivants du bouton de réglage de la longueur du point (3) ,

Réglage sur "+" pour les points larges.

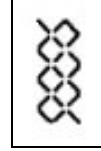
Réglage sur "-" pour les points rapprochés.

COMMANDE

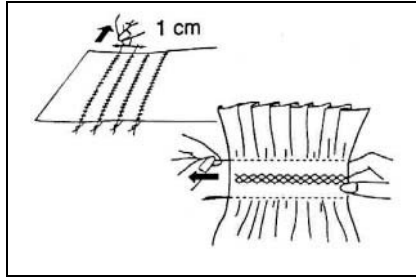
Point smock

Utilisez les réglages suivants:

- Bouton de réglage du modèle de point: 6
- Longueur de point: 1-10
- Pied de biche: pied zig-zag
- Bouton de réglage de la tension de fil: 4-6



1. Cousez le tissu avec plusieurs rangées de points droits écartées de 1 cm.
2. Choisissez le réglage 4 pour la longueur de point.
3. Nouez respectivement le fil supérieur et le fil inférieur sur une face.
4. Faites coulisser sur l'autre face le fil inférieur de manière à obtenir des fronces à des intervalles réguliers.
5. Fixez les fils sur l'autre face.
6. Cousez au point smock un dessin décoratif à travers le fronçage.
7. Retirez ensuite avec précaution les fils qui vous ont servi à confectionner des fronces.



REMARQUE: Une tension de fil supérieur diminuée facilite la confection de liserés.

COMMANDE

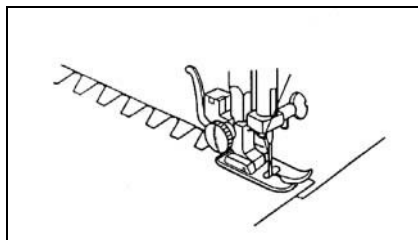
Point élastique à deux piqûres

Utilisez les réglages suivants:

- Bouton de réglage du modèle de point: 10
- Longueur de point: 1
- Pied de biche: pied zig-zag
- Bouton de réglage de la tension de fil: 4-6

Ce point convient particulièrement au piquage de bandes élastiques d'une largeur supérieure à 3 cm. Ces bandes élastiques sont par exemple cousues aux manches des vêtements pour enfants.

1. Cousez la bande élastique à la fin du travail.



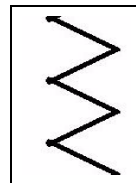
Ce type de point convient plus particulièrement à l'assemblage de tissus lourds.

2. Placez les deux étoffes l'une au-dessus de l'autre sans ourlet et piquez-les pour les assembler.

Applications

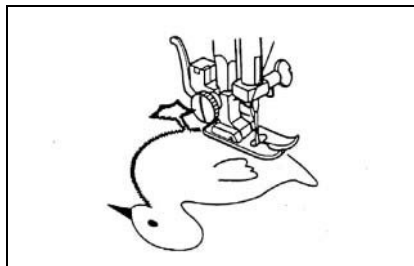
Utilisez les réglages suivants:

- Bouton de réglage du modèle de point: 5
- Longueur de point: 0,5-1
- Pied de biche: pied zig-zag
- Bouton de réglage de la tension de fil: 1-4
- Pression du pied de biche: 2



COMMANDE

1. Agrafer le motif sur le tissu ou repassez-le.
2. Cousez soigneusement le motif le long de l'arête de coupe.
3. Abaissez l'aiguille dans le tissu si vous devez modifier le sens de la couture.
4. Soulevez le pied de biche et tournez le tissu à droite ou à gauche.
5. Coupez le tissu éventuellement en excédent à l'extérieur de la couture.

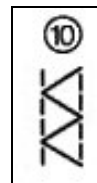


REMARQUE: Réglez à nouveau la pression du pied de biche sur 3 après la couture.

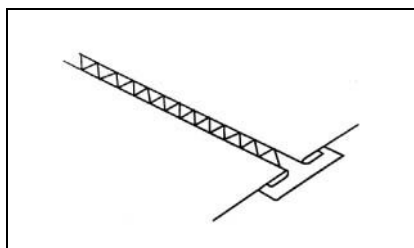
Point Overlock fermé

Utilisez les réglages suivants:

- Bouton de réglage du modèle de point: 10
- Longueur de point: 1-2
- Pied de biche: pied zig-zag
- Bouton de réglage de la tension de fil: 4-6



1. Roulez les deux bords du tissu sur env. 1,5 cm et lissez les bords au fer à repasser.
2. Fixez sur un support en non-tissé les morceaux d'étoffe avec leur face rabattue vers le bas en respectant un écartement de 0,3 cm entre elles.
3. Piquez lentement et assurez-vous que chaque piqûre de l'aiguille atteigne bien le bord du tissu.



ENTRETIEN ET MAINTENANCE

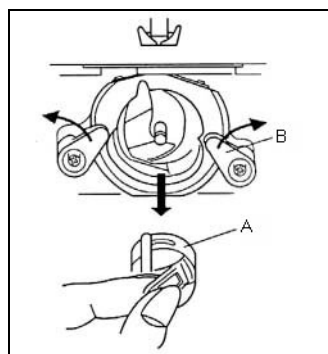
Enlèvement du crochet et de ses composants



Attention! Risque de blessures provoquées par des pièces mobiles!

Eteignez l'éclairage de la machine à coudre et débranchez la fiche secteur de la prise de courant.

1. Pour retirer le crochet, amenez l'aiguille dans sa position la plus élevée puis ouvrez le clapet à bras libre.
2. Retirez la capsule à canette de la machine à coudre, voir page 18.
3. Tournez les deux leviers ressorts (B) puis retirez le couvercle circulaire (C).



(A) Capsule à canette

(B) Levier ressort

(C) Couvercle circulaire

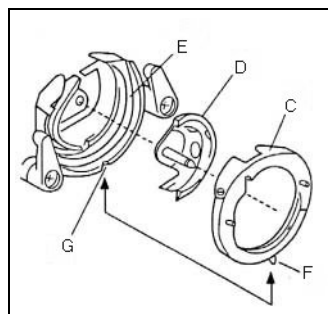
(D) Crochet

(E) Enveloppe du crochet

(F) Mandrin du couvercle circulaire

(G) Encoche dans l'enveloppe du crochet

4. Saisissez le crochet (D) au niveau de son tenon central puis retirez-le.

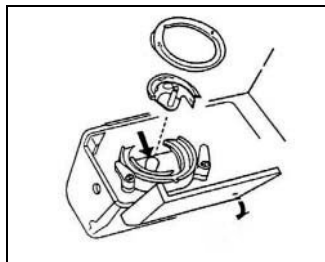


5. Retirez les particules de salissures et les restes de fibres de la voie du crochet ainsi que du crochet (D) et du couvercle circulaire (C).

REMARQUE: N'utilisez que de l'huile pour machine à coudre pour votre machine!

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

6. Huilez les éléments avec un chiffon ne formant pas de peluches et imbibé légèrement d'huile.
7. Déposez de l'huile sur le point marqué d'une flèche de l'enveloppe du crochet (E).
8. Remontez tous les éléments. Saisissez pour cela le crochet (D) au niveau de son tenon central puis placez-le dans l'orientation comme montré sur l'illustration.
9. Tenez le couvercle circulaire (C) de manière que le mandrin (F) soit dirigé vers le bas et remettez-le avec précaution dans l'enveloppe du crochet (F).
10. Fixez le couvercle circulaire (C) et assurez-vous que le mandrin du couvercle (F) est correctement en place dans l'évidement (G) prévu à cette fin dans l'enveloppe du crochet.
11. Fixez le couvercle circulaire (C) en ramenant le levier ressort (A) dans sa position initiale.
12. Remettez en place la capsule avec sa canette.



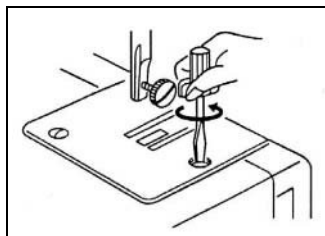
Nettoyage de la griffe



Attention! Risque de blessures provoquées par des pièces mobiles!

Eteignez l'éclairage de la machine à coudre et débranchez la fiche secteur de la prise de courant avant de commencer le nettoyage.

1. Retirez l'aiguille (voir page 15) et le pied de biche (voir page 14).
2. Débloquez les vis sur la plaque à aiguille (15) à l'aide d'un tournevis.
3. Retirez la plaque à aiguille (15).



ENTRETIEN ET MAINTENANCE

4. Nettoyez la griffe à l'aide d'une brosse à poils fins et remettez en place la plaque à aiguille.
5. Revissez la plaque à aiguille (15).
6. Fixez le pied de biche et l'aiguille. La machine est à nouveau prête à fonctionner.

REMARQUE: Si vous utilisez fréquemment votre machine à coudre, il est recommandé de la nettoyer régulièrement pour obtenir des résultats optimaux.

Huilage des éléments sous le recouvrement supérieur



Attention! Risque de blessures provoquées par des pièces mobiles!

Eteignez l'éclairage de la machine et débranchez la fiche secteur de la prise de courant avant de commencer le huilage.



Attention! Endommagement de la machine!

Utilisez exclusivement une huile pour machine à coudre! Servez-vous uniquement d'une à deux gouttes d'huile pour machine pour le huilage; dans le cas contraire, vous risqueriez de salir vos ouvrages.

Le huilage de la machine à coudre devrait avoir lieu tous les 2 à 3 mois.

Si la machine ne fonctionne pas correctement après un temps de non-utilisation prolongé, utilisez quelques gouttes d'huile pour machine avant l'utilisation.

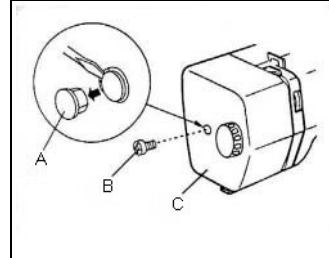
ENTRETIEN ET MAINTENANCE

1. Retirez le recouvrement à vis (A), la vis (B) et le recouvrement supérieur (C).

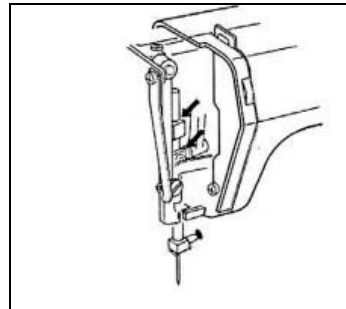
(A) Recouvrement à vis

(B) Vis

(C) Recouvrement supérieur



2. Nettoyez et huilez les points marqués d'une flèche, voir illustration.
3. Refermez le recouvrement supérieur et fixez-le avec la vis.



REMARQUE: Après le huilage, déposez un morceau de tissu usagé sous le pied de biche et faites fonctionner la machine pendant quelques minutes sans fil pour éliminer l'excédent d'huile.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Elimination des dérangements

Dérangement	Raison	Explication
Le fil supérieur se casse	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le fil supérieur n'est pas correctement enfilé. 2. La tension du fil supérieur est trop élevée. 3. L'aiguille est tordue ou émoussée. 4. L'aiguille n'a pas correctement été mise en place. 5. Le tissu n'avance pas au moment de la couture. 6. Le fil est soit trop épais, soit trop fin. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Voir Point "Enfilage du fil supérieur, page 21". 2. Voir Point "Réglage de la tension du fil supérieur, page 23". 3. Voir Point "Changement des aiguilles, page 15" 4. Voir Point "Changement des aiguilles, page 15". 5. Voir Point "Abaissement de la griffe, page 26". 6. Voir Point "Point droit, page 28".
Le fil inférieur se casse	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le guidage du fil inférieur n'est pas correct. 2. Le levier articulé de la capsule de la canette est bloqué par des fibres fines. 3. La capsule de la canette est endommagée et ne fonctionne pas correctement. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Voir Point "Remontage du fil inférieur, page 22". 2. Nettoyez la capsule de la canette. 3. Remplacez la capsule de la canette.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Dérangement	Raison	Explication
L'aiguille se casse	<ol style="list-style-type: none">1. L'aiguille n'est pas correctement mise en place.2. L'aiguille est tordue ou émoussée.3. La vis du pince-aiguille est lâche.4. La tension du fil supérieur est trop élevée.5. Le tissu n'avance pas au moment de la couture.6. L'aiguille est trop fine pour le tissu.7. Le bouton de réglage du modèle de point n'est pas correctement réglé.	<ol style="list-style-type: none">1. Voir Point "Changement des aiguilles, page 15".2. Voir Point "Changement des aiguilles, page 15".3. Voir Point "Changement des aiguilles, page 15".4. Voir Point "Réglage de la tension du fil supérieur, page 23".5. Voir Point "Abaissement de la griffe, page 26".6. Voir Point "Tableau des aiguilles et des fils, page 16".7. Voir Point "Bouton de réglage des modèles de point, page 24".

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Dérangement	Raison	Explication
Des points ont été sautés	<ol style="list-style-type: none">1. L'aiguille n'a pas correctement été mise en place.2. L'aiguille est tordue ou émoussée.3. L'aiguille ou le fil ne convient pas à l'ouvrage.4. Le fil supérieur n'est pas correctement enfilé.	<ol style="list-style-type: none">1. Voir Point "Changement des aiguilles, page 15".2. Voir Point "Changement des aiguilles, page 15".3. Voir Point "Tableau des aiguilles et des fils, page 16".4. Voir Point "Enfilage du fil supérieur, page 21".
Le tissu se gondole	<ol style="list-style-type: none">1. La tension du fil supérieur est trop élevée.2. Le fil n'est pas correctement guidé.3. L'aiguille est trop épaisse pour le tissu.4. La longueur de point est trop grande pour le tissu. <p>La mise en place d'un non-tissu sous le tissu est nécessaire pour coudre des tissus très fins.</p>	<ol style="list-style-type: none">1. Voir Point "Réglage de la tension du fil supérieur, page 23".2. Voir Point "Enfilage du fil supérieur, page 21".3. Voir Point "Tableau des aiguilles et des fils, page 16".4. Voir Point "Bouton de réglage de la longueur du point, page 24".

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Dérangement	Raison	Explication
Boucle dans la couture	<ol style="list-style-type: none">1. La tension du fil supérieur est trop faible.2. La combinaison taille de l'aiguille / épaisseur du fil / tissu n'est pas correcte.	<ol style="list-style-type: none">1. Voir Point "Réglage de la tension du fil supérieur, page 23".2. Voir Point "Tableau des aiguilles et des fils, page 16".
Le tissu n'est pas correctement transporté	<ol style="list-style-type: none">1. La griffe est bloquée par des fibres fines.2. La griffe n'est pas activée (soulevée).3. Les points sont trop courts.	<ol style="list-style-type: none">1. Voir Point "Nettoyage de la griffe, page 50".2. Voir Point "Abaissement de la griffe, page 26".3. Voir Point "Bouton de réglage de la longueur du point, page 24".
La machine ne démarre pas	<ol style="list-style-type: none">1. L'interrupteur secteur est hors service.2. Le fil s'est pris dans le levier articulé de la capsule de la canette.3. Le volant se trouve en position de bobinage.	<ol style="list-style-type: none">1. Voir Point "Mise en place et branchement, page 11".2. Voir Point "Remontage du fil inférieur, page 22".3. Voir Point "Bobinage, page 19".

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Dérangement	Raison	Explication
La machine fait du bruit ou est lente	<ol style="list-style-type: none">1. Le fil s'est pris dans le levier articulé de la capsule de la canette.2. La griffe est bloquée par des fibres fines.3. Graissage insuffisant.	<ol style="list-style-type: none">1. Voir Point "Introduction du fil dans la capsule de la canette, page 20".2. Voir Point "Nettoyage de la griffe, page 50".3. Voir Point "Huilage des éléments sous le recouvrement supérieur, page 51".

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Machine à coudre YAMATA FY760/FY2300

Tension nominale 230 V~50 Hz, puissance nominale 85 W, moteur 70 W, TÜV-GS, CE, classe de protection II (ou A)

Lampe

230 V~50 Hz, max. 15 W

Pédale MODELE HKT7

Tension nominale 200-240 V~50 Hz, 0,5 A, TÜV-GS, CE, classe de protection II (ou A)